

United States dollars for its extraordinary expenses, make payments to the Government of Iceland pursuant to the provisions of Articles IX and XII in the currencies in which Contracting Governments have made their payments to the Organization and which remain available.

4. All payments made in United States dollars or sterling pursuant to paragraphs 2 and 3 of this Article shall be effected at the par value of exchange with Icelandic Kronur accepted by the International Monetary Fund and prevailing on the dates on which such payments are respectively due; provided that, if no such par value exists or if there are legal exchange rates for the currency of payment differing by more than one per cent from the par value of exchange the rate of exchange at which that currency will be accepted for payments pursuant to the provisions of Articles VII, IX and XII shall be fixed by agreement between the Government of Iceland and the Government making the payment or the Organization, as the case may be.

#### ARTICLE XII.

1. The obligation of the Secretary General to make payments to the Government of Iceland under this Agreement shall be limited to amounts actually received by the Organization and available in accordance with the terms of this Agreement.

2. The Secretary General may, nevertheless, pending receipt of payments from Contracting Governments and in accordance with the Financial Regulations of the Organization, advance payments which are due to the Government of Iceland in cases where he considers such advances essential for the inauguration or uninterrupted continuance of the Services.

3. No Contracting Government shall have a claim against the Organization because of failure of any other Contracting Government to make any payment under this Agreement.

#### ARTICLE XIII.

1. The Council may, subject to the provisions of Article V and paragraph 2 of

U.S.A. dollars, skal generalsekretæren erlægge de i artikel IX og XII omhandlede betalinger til den islandske regering i de til rådighed værende valutaer, i hvilke de kontraherende regeringer har erlagt deres indbetalinger til organisationen.

4. Samtlige betalinger, der i henhold til nærværende artikels stk. 2 og 3 erlægges i U.S.A. dollars eller sterling, skal foretages til den af Den internationale Valutafond godkendte parikurs for islandske kroner, der er gældende på de datoer, da de respektive betalinger er forfaldne, dog således, at såfremt en sådan parikurs ikke eksisterer, eller såfremt der for den valuta, i hvilken betaling erlægges, findes lovlige vekselkurser, der afviger mere end 1 pct. fra parikursen, skal den kurs, til hvilken den pågældende valuta modtages som betaling i medfør af artikel VII, IX og XII, fastsættes efter aftale mellem den islandske regering og den indbetalende regering, respektive organisationen.

#### ARTIKEL XII.

1. Generalsekretærens betalingsforpligtelser over for den islandske regering i henhold til nærværende overenskomst skal ikke overstige de af organisationen faktisk modtagne beløb, som er til rådighed i henhold til nærværende overenskomsts bestemmelser.

2. Generalsekretæren kan dog, forinden betalingerne fra de kontraherende regeringer er indgået, og i overensstemmelse med organisationens finansregulativ, forskudsvis udrede betalinger, som tilkommer den islandske regering, såfremt han skønner, at sådanne forskud er af væsentlig betydning for tjenesternes påbegyndelse eller uafbrudte fortsættelse.

3. Ingen kontraherende regering skal have noget krav på organisationen som følge af, at en anden kontraherende regering måtte undlade at erlægge nogen ifølge nærværende overenskomst fastsat indbetaling.

#### ARTIKEL XIII.

1. Med forbehold af de i artikel V og artikel VI, stk. 2, indeholdte bestemmelser